

# AED Trainer 3

## 使用说明



简体中文

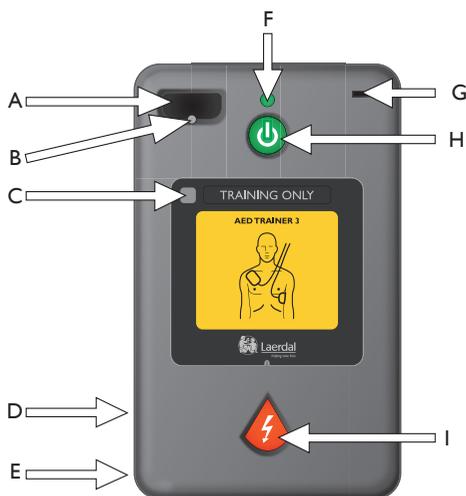
[www.laerdal.com](http://www.laerdal.com)



**Laerdal**  
helping save lives



# AED Trainer 3 用户界面



- A. 练习电极片接头插座 — 练习电极片接头插头的插口。
- B. 电极片接头液晶显示灯 — 闪烁，以便在设备打开时指示插座位置。插入的电极片接头插头会挡住液晶显示灯，当接头插头正确插入后，此液晶显示灯停止闪烁。
- C. 遥控接收器窗口 — 接收来选配遥控的信号。
- D. 扬声器 — 提供 AED Trainer 3 语音提示。扬声器音量可通过遥控调节或在设备配置中设定。
- E. 接头 — 供今后使用。
- F. 绿色就绪指示灯 — 当 AED Trainer 3 打开时亮起；当设备从遥控接收命令时闪烁；设备未使用时熄灭。
- G. 婴儿/儿童钥匙插孔 — 练习用婴儿/儿童钥匙插口。插入钥匙后，AED Trainer 3 进入“婴儿/儿童模式”模式，对婴儿或 8 岁以下或 25 公斤（55 磅）以下儿童进行模拟除颤。
- H. 绿色“打开/关闭”按钮 — 打开 AED Trainer 3，启动语音提示。
- I. 橙色“电击”按钮 — 控制模拟电击的发送情况。在病例执行过程中建议电击时，此按钮闪烁。
- J. 电池盒 — 可容纳四颗可更换 AA 碱性电池，用于 AED Trainer 3 的供电。
- K. 操作系统卡 — 含有训练器操作系统、所有语音命令以及设备配置。必须将操作系统卡装入 AED Trainer 3 才能使用该设备。

# 目录

## 简介

说明与设计用途	5
功能	5

## 供应方式

标准包装内容	6
选配附件	6

## 设定 AED Trainer 3

检查操作系统卡	7
安装电池	7
选择语言	8
更改配置	9
连接练习电极片	10
取用练习用婴儿/儿童用钥匙	12

## 使用 AED Trainer 3

准备使用训练器	13
选择练习病例	15
运行练习病例	15
使用选配的遥控	15

## 附录

参数设置	17
练习病例	19
遥控	21
故障排除提示	22
规格	23
法规信息	24
符号术语表	24

# 简介

## 说明与设计用途

AED Trainer 3 设计用于救护人员使用 HeartStart FR3 自动体外除颤器 (AED) 及其他 AED 前的准备工作。通过配合适当的模拟人, AED Trainer 3 可针对如何为心脏骤停病人采取正确的治疗措施提供实效练习, 包括电击发送和 CPR。

AED Trainer 3 提供八种练习病例, 可模拟实际心脏骤停 (SCA) 的不同阶段, 帮助救护人员熟悉急救时 HeartStart FR3 AED 的用法。这些病例兼容国际公认救护人员计划所开发的练习计划。

AED Trainer 3 出货时配有工厂默认设置, 符合 ERC (欧洲复苏委员会) 和 AHA (美国心脏协会) 2010 指南中的规定。用户也可对该设备进行配置使之符合当地协议或指南更新的要求。

 **注意:** 开始使用 HeartStart FR3 除颤器之前, 救护人员应已完成相应的急救练习计划, 其中包括 AED Trainer 3 的用法。完成该课程后, 救护人员应能熟练评判患者有无反应及呼吸、是否需要心肺复苏 (CPR), 并熟知适用的医疗协议与程序。

## 功能

AED Trainer 3 设计用于复制 HeartStart FR3 AED 的操作。但为了保证练习期间的人员安全, 该装置不具备高压功能, 仅提供模拟电击发送功能。

AED Trainer 3 可针对以下 HeartStart FR3 AED 主要功能提供练习:

- 快速提供治疗。AED Trainer 3 便携包复制了 FR3 便携包的自动打开功能。当便携包打开后, AED Trainer 3 会自动打开。
- 预连接电极片。像 FR3 AED 一样, AED Trainer 3 也使用预连接电极片来优化响应时间。
- 婴儿/儿童用钥匙。AED Trainer 3 附带有一把练习用婴儿/儿童钥匙, 旨在复制 FR3 AED 的“婴儿/儿童”模式。
- 语音提示。AED Trainer 3 将按照 FR3 AED 所用的相同语音提示引导您逐步完成练习病例。
- 广泛的可配置性。像 FR3 AED 一样, 用户可以自定义 AED Trainer 3 的配置, 并可根据需要轻松升级装置操作。

 **注意:** 练习用婴儿/儿童钥匙不可用于 HeartStart FR3 AED。您必须配合 AED 使用 FR3 婴儿/儿童用钥匙。

## 供应方式

### 标准包装内容

AED Trainer 3 出货时的标配物品如下：

- 一部 AED Trainer 3
- 一个便携包
- 一把练习用婴儿/儿童钥匙，预先串在便携包中的钥匙绳上
- 一个外部模拟人适配器
- 一张含有 AED Trainer 3 操作系统的预装 AED Trainer 3 操作系统卡
- 一根可重复使用的 HeartStart 练习电极片 III 互联线
- 一套可重复使用的 HeartStart 练习电极片 III
- 一份英文版和日文版的使用说明印本
- 一份多语言版本快速启动指南
- 一套多语言版本“仅用于培训”贴纸
- 4 颗 AA 碱性电池（未显示）

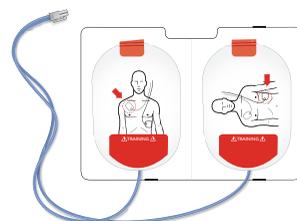
### 选配附件

以下附件均可单独用于 AED Trainer 3：

- 遥控（配有一块可重复使用的 CR2025 3V 锂电池）[REF: 198-00350]
- AED Trainer 3 备用便携包 [REF: 198-10050]
- 英文版和日文版使用说明备用印本 [REF: 20-02971]
- 备用 AED Trainer 3 操作系统卡 [REF: 198-10250]
- 备用 HeartStart 练习电极片 III 互联线 [REF: 989803150201]
- 备用 HeartStart 练习电极片 III [REF: 989803150181]
- 备用外部模拟人适配器，一套 5 个 [REF: M5089A]
- Laerdal LINK Technology 练习电极片 [REF: 198-10450]



AED Trainer 3



飞利浦练习电极片 III



可重复使用的练习电极片 III 互联线



练习用婴儿/儿童钥匙



操作系统卡



便携包

## 设定 AED Trainer 3

要设定 AED Trainer 3 用于操作，您需确保已正确装入操作系统卡，然后安装电池，如果您不想使用美国英语，请选择其他语言，最后连接练习电极片。下面是针对这些任务的具体说明。

### 检查操作系统卡

AED Trainer 3 操作系统卡中包含针对 AED Trainer 3 的操作系统。AED Trainer 3 附带有预装的操作系统卡。

如需取出、重装或更换操作系统卡，请按照以下步骤操作：

- 1 按下电池盒盖上的锁门使锁门松开。拉起盖子并放在一旁。
- 2 检查操作系统卡是否装入背舱顶部的插槽中。如未装入，则按图示方向装入操作系统卡。

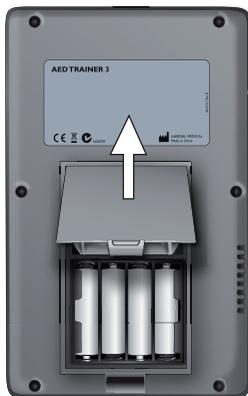
### 安装电池

AED Trainer 3 需要使用四颗 AA 碱性电池。要安装或更换 AED Trainer 3 的电池，请按照以下步骤操作：

- 1 按下电池盒盖上的锁门使锁门松开。拉起盖子并放在一旁。
- 2 如图示方向，将四颗 AA 碱性电池装入背舱中的电池盒。

 注意：只可使用同类型的新电池。

- 3 盖上电池盒盖。
- 4 将 AED Trainer 3 放回便携包中。



## 选择语言

AED Trainer 3 的默认语言为美国英语。要将 AED Trainer 3 设为其他语言，请按照以下步骤操作。

- 1 请同时按住绿色的“打开/关闭”按钮和橙色的“电击”按钮约六秒钟。AED Trainer 3 将读出默认语言“U.S. English”（美国英语）。
- 2 松开这两个按钮。
- 3 按住橙色的“电击”按钮，滚动查看每种可用语言。AED Trainer 3 会读出每种新语言。
- 4 当读出您需要的语言时，请按下绿色的“打开/关闭”按钮关闭 AED Trainer 3 并存储所选语言。AED Trainer 3 将在下次打开时使用该语言。\*
- 5 如下图所示，贴上以所选语言书写的“仅用于培训”贴纸。

\* 按下“打开/关闭”按钮或“电击”按钮均可打开 AED Trainer 3。



## 更改配置

AED Trainer 3 附带的配置复制了 FR3 AED 的出厂默认设置。如果您想更改 AED Trainer 3 的配置以符合当地协议要求或用于其他练习用途，请按照以下步骤操作：

- 1 按下电池盒盖上的锁门使锁门松开。拉起盖子并放在一旁。
- 2 从背舱上方的卡槽中取出操作系统卡。
- 3 将操作系统卡插入计算机的卡槽中，或者如果没有卡槽，请将此卡插入标准读卡器中然后再将读卡器与计算机相连。
- 4 打开 AED Trainer 3 配置程序并根据需要调节参数设置。有关可用设置的详细信息，请参阅“选择练习病例”一节。



- 5 完成所需的全部更改后，单击“更新。”
- 6 单击“退出”以关闭配置程序。
- 7 从计算机或读卡器中取出操作系统卡并将其重新放入 AED Trainer 3。有关装卡的说明信息，请参阅“检查操作系统卡”一节。AED Trainer 3 下次打开时将自动更新 AED Trainer 3 配置。

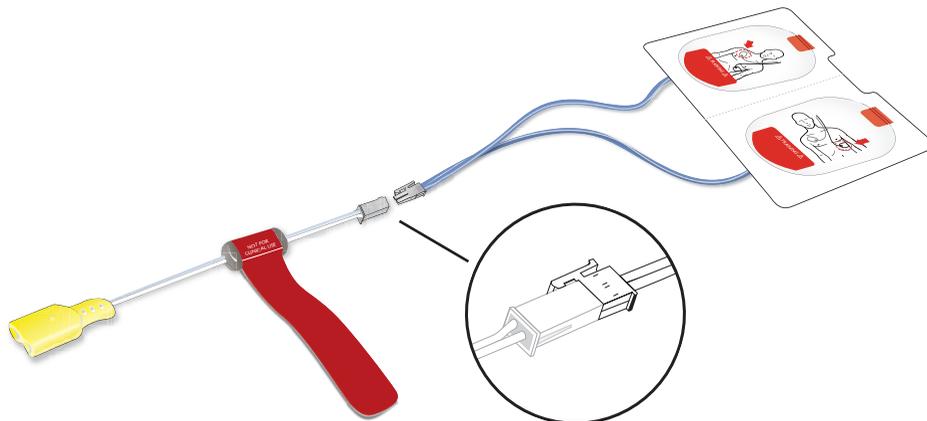
### 连接练习电极片

AED Trainer 3 既可配合 HeartStart 练习电极片 III 使用也可配合 Laerdal LINKTechnology 练习电极片使用。

#### HEARTSTART 练习电极片 III

要将 HeartStart 练习电极片 III 连接到 AED Trainer 3，请按照以下步骤操作。

- 1 从存放包中取出 HeartStart 练习电极片 III，不要从背衬上撕下电极片。
- 2 从存放包中取出互连线。将电极片电缆与互连线相连。



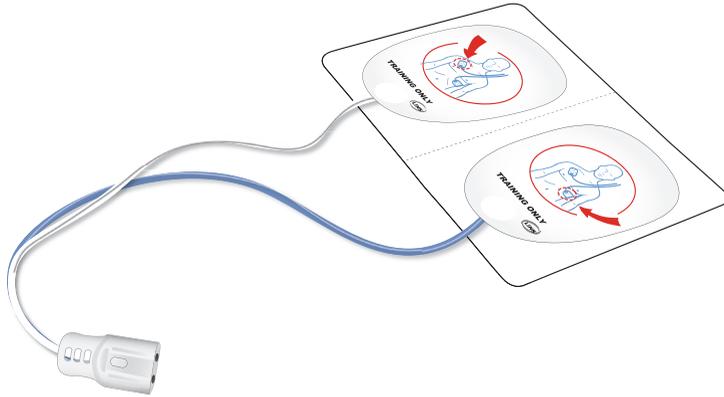
- 3 将互连线的黄色接头插入 AED Trainer 3 前面的电极片接头插座。确保接头卡入到位。
- 4 将配有预先连接电极片的 AED Trainer 3 放入便携包中。此便携包专用于存放配有预先连接电极片的 AED Trainer 3。

HeartStart 练习电极片 III 最多可使用 100 次。为确保持续性能，请避免将电极片置于高温环境中或受到阳光照射。如需更换电极片，请从 AED Trainer 3 拔出接头插头，然后重复上文所述的步骤 1 至 3。

## LAERDAL LINK TECHNOLOGY 练习电极片

要将 Laerdal LINK Technology 练习电极片连接到 AED Trainer 3，请按照以下步骤操作。

1 从存放包中取出 Laerdal LINK Technology 练习电极片，不要从背衬上撕下电极片。



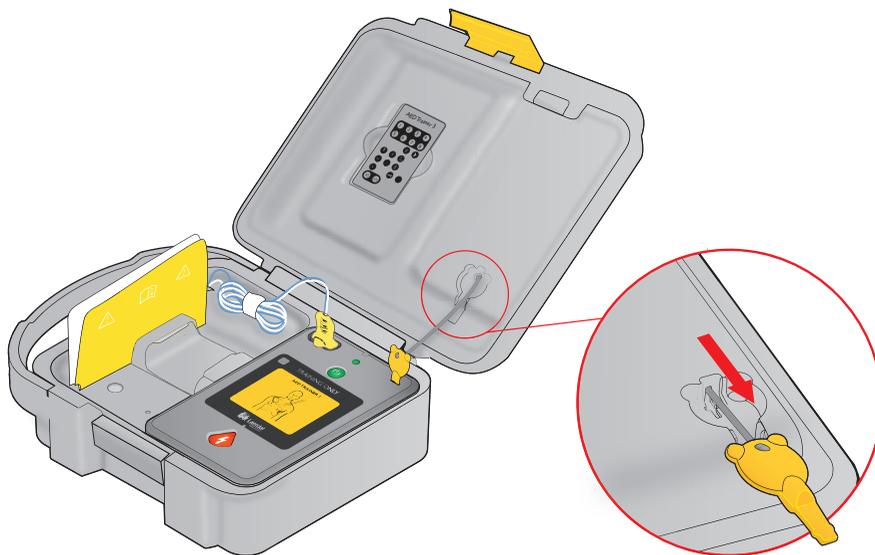
2 将电极片插头插入 AED Trainer 3 前面的电极片接头插座。确保接头卡入到位。

3 将配有预先连接电极片的 AED Trainer 3 放入便携包中。此便携包专用于存放配有预先连接电极片的 AED Trainer 3。

### 取用练习用婴儿/儿童钥匙

练习用婴儿/儿童钥匙位于 AED Trainer 3 便携包中预先配备的钥匙绳上。

如需取用练习用婴儿/儿童钥匙，请先从便携包盖的钥匙格中取出钥匙，然后展开钥匙绳将钥匙插入 AED Trainer 3 上的婴儿/儿童钥匙插孔中。



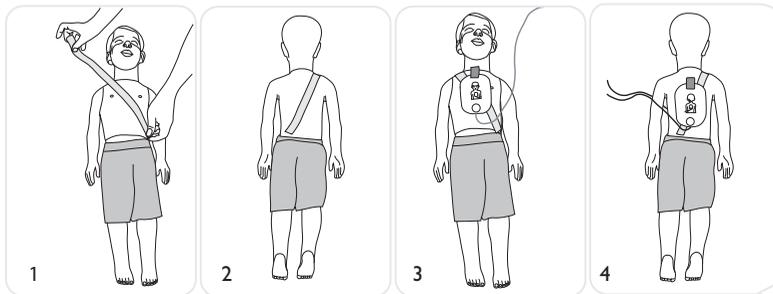
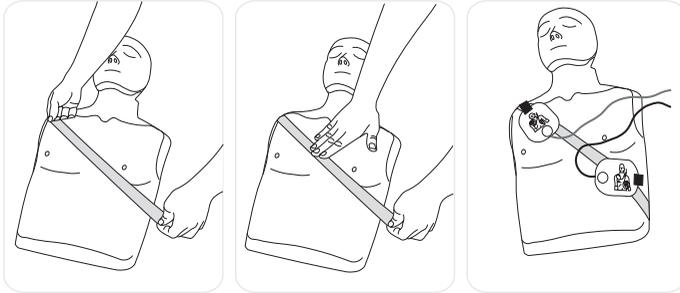
 **注意：**请勿将练习用婴儿/儿童钥匙滞留在 AED Trainer 3 中。只有在教授婴儿或 8 岁以下或 55 磅（25 公斤）以下儿童的除颤操作时才可将练习用婴儿/儿童钥匙插入 AED Trainer 3 中。

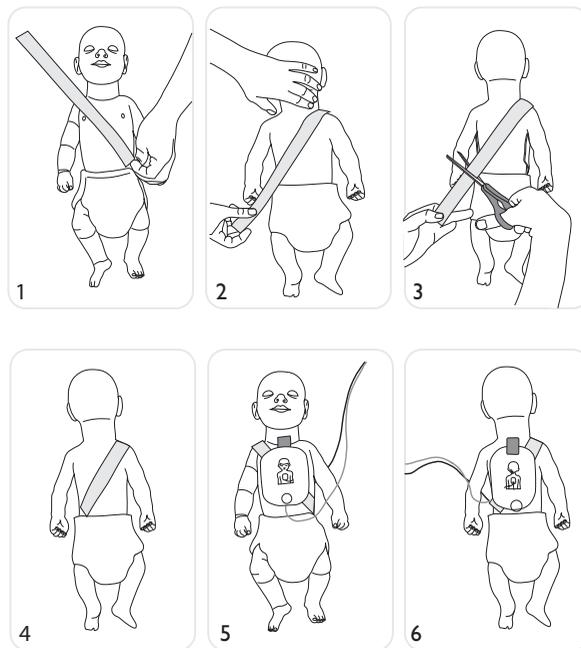
# 使用 AED Trainer 3

## 准备使用 AED Trainer 3

打开 AED Trainer 3 之前，请按照以下步骤操作：

- 1 检查是否按照所述要求预先连接好电极片，请参阅“连接练习电极片”一节。如果在打开 AED Trainer 3 时没有连接任何练习电极片，AED Trainer 3 将发出语音提示要求操作人员将电极片贴到患者裸露的胸部，然后将电极片接头插到闪烁的指示灯上方。
- 2 如果使用 HeartStart 练习电极片 III，请如下图所示，将提供的外部模拟人适配器连接到练习模拟人的皮肤上。
- 3 如图示，将电极片放到适配器上。





- 4 如果使用 Laerdal LINK Technology 练习电极片，请使用采用 Laerdal LINK Technology 的 Laerdal 模拟人，如 Laerdal AED Resusci Anne 或 AED Little Anne。（Laerdal LINK Technology 可指明模拟人上的正确电极片位置。）
- 5 如果是在进行婴儿/儿童除颤练习，请将练习用婴儿/儿童钥匙插入本手册封面内页示意图中所标示的插孔中。“婴儿/儿童”模式用于对婴儿或 8 岁以下或 55 磅（25 公斤）以下的儿童进行除颤练习。\*

\* 应当将练习用婴儿/儿童钥匙与 AED Trainer 3 存放在一起，但是，如未准备在儿童病例中使用 AED Trainer 3，请勿将钥匙插入训练器。

## 选择练习病例

当您准备好使用 AED Trainer 3 时，请按照以下步骤操作：

- 1 按住绿色的“打开/关闭”按钮大约 6 秒。AED Trainer 3 将指导你按下橙色的“电击”按钮以选择练习病例。
- 2 根据指示按下橙色的“电击”按钮。AED Trainer 3 将读出目前的练习病例编号。
- 3 如需选择其他病例，请按住橙色的“电击”按钮依次滚动查看八个病例中的每个病例。每滚动到一个病例，AED Trainer 3 就会读出相应的病例编号。有关各个病例的详细描述，请参阅“附录”一节。
- 4 当滚动到您所需的病例时，请按下“打开/关闭”按钮将 AED Trainer 3 关闭并将所选的病例存储到操作系统卡中。下次打开 AED Trainer 3 时将激活所选病例。

 **注意：**如果十分钟内没有任何操作，AED Trainer 3 会自动关闭。

## 运行练习病例

如需运行练习病例，请按下“打开/关闭”按钮将 AED Trainer 3 打开，然后按照 AED Trainer 3 的语音提示模拟在急救时 FR3 AED 的用法。有关故障排除帮助，请参阅“故障排除提示”一节。

## 使用选配的遥控

必要时，可通过选配的遥控来使用 AED Trainer 3，遥控可供指导人员选择和覆盖练习病例。遥控使用红外光，需要在遥控和 AED Trainer 3 接收器窗口之间通过直接光路或间接光路传输光线。使用遥控时，请勿挡住接收器窗口。接收器窗口的位置如本手册封面内页的示意图所示。

 **注意：**如果直接线路受阻，请将遥控对准天花板，这样能形成良好的间接光路。

有关遥控的操作说明，请参阅“遥控”。

 **注意：**必要时，AED Trainer 3 可以配置为使用 AED Trainer 2 遥控。有关配置更改说明，请参阅“更改配置”一节。



# 附录

参数设置	17
练习病例	19
遥控	21
故障排除提示	22
规格	23
法规信息	24
符号术语表	24

## 参数设置

以下参数设置在 AED Trainer 3 中可用。默认设置以粗体显示。

参数	设置	说明
音量	大、适中、柔和	设定 AED Trainer 3 的扬声器音量。
连续电击	1、2、3、4	设定在 AED Trainer 3 自动激活“基本 CPR”程序之前必须发送的连续电击次数。
连续电击间隔（分钟）	1.0、2.0、无限	设定时间间隔，用于确定发送电击是否应当计作目前连续电击一部分。仅当连续电击设定值大于 1 时，适用此参数。
节拍器	打开、关闭	启用（打开）和停用（关闭）用于 CPR 胸外按压的声音节拍。
AED Trainer 2 遥控	启用、停用	启用或停用使用 AED Trainer 2 遥控而非 AED Trainer 3 遥控。
模拟人液晶显示灯	打开、关闭	启用（打开）或停用（关闭）模拟人胸部皮肤上用来表示正确电极片位置的电极片液晶显示灯自动亮灯功能。当选择关闭时，液晶显示灯只会在使用遥控时亮起（请注意，只有在使用 Laerdal LINK 电极片和 Laerdal Link 模拟人时，此功能才可用。）
成人基本 CPR 持续时间（分钟）	1.0、1.5、2.0、2.5、3.0	设定成人基本 CPR 的 CPR 程序长度。
婴儿/儿童基本 CPR 持续时间（分钟）	1.0、1.5、2.0、2.5、3.0	设定婴儿/儿童基本 CPR 的 CPR 程序长度。
成人“不建议除颤” CPR 持续时间	1.0、1.5、2.0、2.5、3.0 分钟	设定成人基本 CPR 的 CPR 程序长度。
儿童“不建议除颤” CPR 持续时间	1.0、1.5、2.0、2.5、3.0 分钟	设定婴儿/儿童基本 CPR 的 CPR 程序长度。

参数	设置	说明
先执行成人 CPR 的持续时间（分钟）		目前无适用参数
先执行婴儿/儿童 CPR 的持续时间（分钟）		目前无适用参数
CPR 类型		目前无适用参数
病例	1、2、3、4、5、6、7、8	设定在打开 AED Trainer 3 时要使用的练习病例。
LINK 电极片贴放容差	滑标：“较低”至“较高”	确定练习电极片在 Laerdal LINK 模拟人上的定位精度。 较低容差表示更精确的电极片放置要求。

## 练习病例

以下定义的符号用于表示练习病例的重要信息。

符号	病例说明
	AED Trainer 3 检测到可电击心律
	AED Trainer 3 检测到不可电击心律
	AED Trainer 3 检测到电极片问题
	AED Trainer 3 启动“先执行 CPR”程序

以下练习病例均可用于 AED Trainer 3:

病例	符号	说明
1	 一次电击方可变换	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 可电击心律</li> <li>• 需要执行一次电击方可变换</li> <li>• 不可电击心律</li> </ul>
2	 一次电击方可变换	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 不可电击心律</li> <li>• 可电击心律</li> <li>• 需要执行一次电击方可变换</li> <li>• 不可电击心律</li> </ul>
3	 排障电极片，一次电击方可变换	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 电极片接触不良</li> <li>• 可电击心律</li> <li>• 需要执行一次电击方可变换</li> <li>• 不可电击心律</li> </ul>
4	 变换后除颤	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 可电击心律</li> <li>• 需要执行一次电击方可变换</li> <li>• 不可电击心律</li> <li>• 三分钟后返回可电击心律</li> <li>• 需要执行一次电击方可变换</li> <li>• 不可电击心律</li> </ul>

病例	符号	说明
5	 不可电击心律	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 始终为不可电击心律</li> </ul>
6	 两次电击方可变换	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 可电击心律</li> <li>• 需要执行两次电击方可变换</li> <li>• 不可电击心律</li> </ul>
7	 先执行 CPR，一次电击方可变换	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 可电击心律</li> <li>• 先执行 CPR</li> <li>• 可电击心律</li> <li>• 需要执行一次电击方可变换</li> <li>• 不可电击心律</li> </ul>
8	 可电击心律	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 始终为可电击心律</li> </ul>

## 遥控

下表介绍了遥控的按钮功能。

按钮	功能
	病例选择。按下此按钮可从八个标准病例中选择一个病例。（AED Trainer 3 将启动所选病例。）
	暂停/恢复。按下暂停按钮可以冻结 AED Trainer 3 上的所有活动。（当 AED Trainer 3 暂停时，AED Trainer 3 的“打开/关闭”指示灯将低速闪烁。）按下恢复按钮可以继续执行暂停时所从事的活动。
	可电击心律。按下此按钮可启动模拟的可电击心律。（此功能将覆盖正在运行的病例。）
	不可电击心律。按下此按钮可启动模拟的不可电击心律。（此功能将覆盖正在运行的病例。）
	先执行 CPR。按下此按钮可以模拟可电击心律，由 AED Trainer 3 生成先执行 CPR 决定以进行第一次心律分析，再生成电击决定以进行后续心律分析。（此功能将覆盖正在运行的病例。）
	电极片连接正常。按下此按钮可以模拟电极片与 AED Trainer 3 的正常连接状态。（此功能将覆盖对物理电极片位置的检测。）
	电极片连接不良。按下此按钮可以模拟电极片与 AED Trainer 3 的连接不良状态。（此功能将覆盖对物理电极片连接的检测。）
	运动伪影。按下此按钮可以模拟运动伪影干扰心率分析的情况。（此功能会中断分析，AED Trainer 3 会发出语音提示，要求受训人员停止所有活动。）
	模拟人电极片液晶显示灯。按下此按钮可使模拟人胸部指示电极片位置的液晶显示灯亮起。（只有在使用 Laerdal LINK 电极片和 Laerdal LINK 模拟人时，此功能才可用。）
	错误情况。按下此按钮可以模拟 AED Trainer 3 中的 AED 错误情况。（AED Trainer 3 关闭并且每 10 秒钟发出一次尖鸣声。）  <b>注意：</b> 如需清除错误情况并打开 AED Trainer 3 供后续使用，请按下绿色的“打开/关闭”按钮两次。
	AED 电池电量不足。按下此按钮一次可以模拟 AED Trainer 3 电池电量不足的情况。再次按下此按钮可启动更换电池提示。
	扬声器音量。按下此按钮可以调节 AED Trainer 3 的扬声器音量，音量分三个等级：柔和、适中、大。

## 故障排除提示

下表介绍了使用 AED Trainer 3 时需要注意的故障排除提示。如需获得更多帮助，请联系您当地的 Laerdal 代表或访问 [www.laerdal.com/aedt3](http://www.laerdal.com/aedt3)。

问题	可能的原因	建议措施
AED Trainer 3 不工作，打开时发出蜂鸣信号。	<ul style="list-style-type: none"> <li>未安装操作系统卡。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>安装操作系统卡。</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>装入的卡不正确。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>安装原始操作系统卡。</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>操作系统卡中的文件损坏或缺少文件。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>获取备用操作系统卡。</li> </ul>
AED Trainer 3 在电极片贴到模拟人上之前发出“Analyzing”（准备分析）提示。	<ul style="list-style-type: none"> <li>已连接了 HeartStart 练习电极片 II；当插入电极片接头插头后，AED Trainer 3 马上感应到电极片就位。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>如需使用 HeartStart 练习电极片 II，请将电极片贴放到模拟人上，然后再将电极片连接到 AED Trainer 3。或者，请使用 HeartStart 练习电极片 III 或 Laerdal LINK 系统，以便使 AED Trainer 3 能在电极片放置妥当后自动进行检测。</li> </ul>
当电极片贴放到模拟人上后，AED Trainer 3 没有响应。	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laerdal LINK Technology 练习电极片在 Laerdal LINK Technology 模拟人上的放置位置不当。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>纠正电极片位置。</li> </ul>
AED Trainer 3 的电池过早耗尽。	<ul style="list-style-type: none"> <li>一颗或多颗电池的方向不对。</li> </ul>	按图示重新将电池装入电池盒中。

## 规格

AED Trainer 3		规格
尺寸	218 毫米 × 133 毫米 × 57 毫米 (8.6 英寸 × 5.2 英寸 × 2.2 英寸)	
重量 (含电池)	600 克 (1.3 磅)	
电池类型和数量	4 颗 AA 碱性电池 (LR6)	
电池容量	10 小时以上	
环境规格	工作温度: 10-35 °C (50-95 °F) 存放温度: 0-40 °C (32-104 °F) 相对湿度: 0 - 90%, 无冷凝	
材料	外壳: 丙烯腈-丁二烯-苯乙烯共聚物 (ABS) 控制按钮: 硅树脂 底座: 聚氨酯 (PU)	
便携包		规格
尺寸	362 毫米 × 290 毫米 × 132 毫米 (14.3 英寸 × 11.2 英寸 × 5.2 英寸)	
重量	300 克 (10.5 盎司)	
材料	尼龙	
遥控	规格	
尺寸	96 毫米 × 54 毫米 × 6 毫米 (3.8 英寸 × 2.1 英寸 × 0.2 英寸)	
电池类型	CR2025 3V 锂电池	
练习用婴儿/儿童钥匙		规格
尺寸	48 毫米 × 25 毫米 × 7 毫米 (1.8 英寸 × 1.0 英寸 × 0.3 英寸)	
材料	聚碳酸酯和聚对苯二甲酸丁二醇酯 (PC + PBT)	

法规信息

本产品遵守以下规定，因而符合指令 2004/108/EC 关于电磁兼容性的基本要求：

- IEC 61000-6-3 电磁兼容性 (EMC) - 第 6-3 部分：通用标准 - 住宅区、商业区及轻工业环境的辐射标准 (2006)
- IEC 61000-6-1 电磁兼容性 (EMC) - 第 6-1 部分：通用标准 - 住宅区、商业区及轻工业环境的抗干扰性

本产品符合 FCC 第 15 部分无线电射频设备，子部分 B - 无意辐射体 (2004 年 5 月)。本设备符合 FCC 规则第 15 部分的要求。操作设备时需满足以下两个条件：(1) 本设备不可造成有害干扰，且 (2) 本设备必须接受其接收到的任何干扰，包括会导致不需要的操作的干扰。

本设备已按照 FCC 规则第 15 部分的要求进行了测试并被认为符合 B 类数字设备的限制规定。这些限制规定旨在为居民区安装该设备提供针对有害干扰的合理保护。本设备会产生、使用并能辐射无线电射频能量，如果不按说明安装和使用本设备，则会对无线电通信造成有害干扰。但我们不保证在特殊安装情况下不会发生干扰。若本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭并打开该设备来确认），我们建议用户通过以下某种或多种措施来纠正干扰：

- 重新调整接收天线的方位或重新安置接收天线。
- 增大设备与接收器之间的间距。
- 将设备插入另一条电路上的插座中，不要跟接收器使用同一条电路。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技师获取帮助。

符号术语表

符号	定义
	本产品符合指令 2004/108/EC 关于电磁兼容性的基本要求
	此产品不含天然乳胶。
 N25270	澳大利亚 EMC 合规标志
	再生纸印刷。
	此项合规情况是根据欧盟指令 2002/96/EC 关于报废电子电气设备 (WEEE) 的规定进行标记的。

### **全球保修参考文献:**

有关 Laerdal 的全球保修信息，  
请参阅网站 [www.laerdal.com](http://www.laerdal.com) 上的内容。

### **制造商地址**

Laerdal Medical AS,  
P.O. Box 377,  
Tanke Svilandsgate 30,  
4002 Stavanger, Norway

### **技术支持**

如需技术支持，请联系  
您当地的 Laerdal 技术服务中心。



**Laerdal**

helping save lives